



6

WJ



Dì shí èr kè
第十二課
Àomén Yóu Jì
澳門遊記



今天，爸爸媽媽帶我遊澳門。在早晨的陽光中，我懷着興奮的心情，踏着輕快的步伐，直上

1「我」今天跟誰一起？遊覽哪個地方？

大三巴。

大三巴是澳門著名的名勝古迹。來到大三巴，

2「我」看到的大一巴是怎樣的？它的背景是怎樣的？

5 遠遠就望見一個大牌坊，前面是百餘級的石階，我們沿着石階拾級而上，翹首仰望，更覺得它莊嚴雄偉。牌坊共有四層：底層有三個長方形的大門；第二層有三個拱門；第三層兩邊稍低，每邊聳着三根石柱，中央有一尊聖像；頂層只剩下中央部分，呈三角形。牌坊全用花崗石塊和石柱築成，

上面刻有很多聖像和充滿宗教色彩的浮雕，人物神態非常生動。這牌坊

原是聖保羅教堂正面的牆壁，教堂已在火災中焚毀了，只剩下這堵石牆，供人

憑吊。





3 「我」參觀
澳門博物館
和旅遊塔看
到甚麼？

Jiē zhe wǒ men dào Àomén Bówùguǎn hé Lǚyóutǎ cān
接着我們到澳門博物館和旅遊塔參
guān Bó wù guǎn chén liè le xǔ duō Àomén de lì shǐ wén wù
觀。博物館陳列了許多澳門的歷史文物，
zhǎn shì le rén mín de shēng huó xí sú shì yí bù huó de lì shǐ
展示了人民的生活習俗，是一部活的歷史
jiào ke shū Lǚyóutǎ gāo sǎng rù yún zài shàng miàn de guān
教科書。旅遊塔高聳入雲，在上面的觀
jǐng tái fàng yǎn sì wàng Àomén hé Zhūhǎi de jǐng sè jìn shòu yǎn
景台放眼四望，澳門和珠海的景色盡收眼

dǐ Xiānggǎng de yì xiē lí dǎo yě zài shì xiǎn fān wéi nèi ne
底，香港的一些離島也在視線範圍內呢。

4 普濟禪院有
甚麼特點？

Wǔ hòu wǒ men chéng chē dào Wàngù yóu lǎn Pǔjì
午後，我們乘車到望廈遊覽普濟
Chányuàn Zhè sì yuàn jiàn yú Míng Cháo mò qī zhì jīn yǐ yǒu
禪院。這寺院建於明朝末期，至今已
sān bǎi duō nián lì shǐ tā de diàn yǔ lóng dà tíng yuàn huā mù
三百多年歷史，它的殿宇宏大，庭院花木
qīng yōu hòu yuàn yǒu liǎng zhū shù zhī gàn xiāng lián jiào zuò lián
清幽，後院有兩株樹，枝幹相連，叫做「連

lǐ shù
理樹」。

5 「我」參觀
國父紀念館
的所見和所
想是怎樣？

Cóng Pǔjì Chányuàn cháo zuǒ zǒu èr shí fēn zhōng jiù lái dào
從普濟禪院朝左走二十分鐘，就來到
Guólù Jìniànguǎn zhè shì yí zhàng liǎng céng gāo bái sè fáng zi
國父紀念館，這是一幢兩層高白色房子，
zhèng mén shàng miàn yǒu yí kuài lán dǐ jīn zì de biān é tíng li an
正門上面有一塊藍底金字的匾額，廳裏安
fàng le guólù Sūn Zhōngshān xiān shēng de bàn shēn tóng xiàng xiàng de liǎng
放了國父孫中山先生的半身銅像，像的兩
páng shì tā shǒu shū de duì lián qián miàn yǒu yí zhāng cháng yuán xíng de
旁是他手書的對聯，前面有一張長圓形的





6

dà zhuō zi shì dāng nián Sūn Zhōngshān xiān shēng hé zhì shì chóu huà gé mìng de dì
大桌子，是當年孫中山先生和志士籌劃革命的地
fang Sūn Zhōngshān xiān shēng shǐ yòng guò de qì wù shū jí hé yī fu dōu
方。孫中山先生使用過的器物、書籍和衣服，都
bǎo cún zài qí tā de fáng jiān li zài zhè zhuāng yán sù mù de dì fāng mù
保存在其他的房間裏。在這莊嚴肅穆的地方，目
dù wēi rén de yí zé huí xiǎng tā de fēng gōng wěi jì bù jué duì tā sù rán
睹偉人的遺澤，回想他的豐功偉績，不覺對他肅然

5 起敬。

Wǒ men lí kāi Guó fù Jì niàn guǎn de shí hou yǐ shì bàng wǎn jiā jiā hù
我們離開國父紀念館的時候已是傍晚，家家戶

hù de dēng dōu liǎng le jīn tiān de lǚ chéng yě dào le wěi shēng
戶的燈都亮了。今天的旅程也到了尾聲。

6「我」在甚麼時候結束旅程？



認讀字詞

qiáo shǒu

翹首

fēn huǐ

焚毀

píng dāo

憑弔

jìn shǒu yǎn dǐ

盡收眼底

yí zé

遺澤

應用字詞

zhuāng yán

莊嚴

gāo sǒng rù yún

高聳入雲

qīng yōu

清幽

chóu huà

籌劃

sù mù

肅穆

mù dǔ

目睹

fēng gōng wěi jì

豐功偉績

sù rán qǐ jìng

肅然起敬



挑戰題

- 7 同學分組，和組員一起到圖書館或上網搜集澳門的旅遊資料，選一個你們認為值得推薦的景點，然後向同學作簡單的介紹。



推介景點：_____

介紹：_____

文化小識

澳門歷史城區

澳門距香港不過一小時船程，我們對它都不陌生。二零零五年七月十五日，中國「澳門歷史城區」正式被聯合國教科文組織列入《世界遺產名錄》，是中國至今擁有的第31個「世界遺產」項目。「澳門歷史城區」是一片以澳門舊城區為核心的歷史街區，當中包括我們熟悉的媽閣廟、議事亭前地、大三巴牌坊、大炮台、東望洋燈塔及多座教堂。想深入認識這個有四百多年歷史的文化城區，可以先瀏覽澳門特別行政區政府文化局·文物網 <http://www.macauheritage.net/cn/Default.aspx>，然後親自去走一走，肯定會有一番新的體會。

